Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2488/2000

av den 10 november 2000

om fortsatt frysande av tillgångar med anknytning till Slobodan Milosevic och med honom associerade personer och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1294/1999 och (EG) nr 607/2000 samt artikel 2 i förordning (EG) nr 926/98

(EGT L 287, 14.11.2000, s. 19)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 1205/2001 av den 19 juni 2001	L 163	14	20.6.2001
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) nr 68/2006 av den 16 januari 2006	L 11	11	17.1.2006
►**M3**	Rådets förordning (EG) nr 1791/2006 av den 20 november 2006	L 363	1	20.12.2006

Ändrad genom:

►**A1**	Akt om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska Unionen och om anpassning av fördragen	L 236	33	23.9.2003

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2488/2000

av den 10 november 2000

om fortsatt frysande av tillgångar med anknytning till Slobodan Milosevic och med honom associerade personer och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1294/1999 och (EG) nr 607/2000 samt artikel 2 i förordning (EG) nr 926/98

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 60 och 301 i detta,

med beaktande av den gemensamma ståndpunkten 2000/599/GUSP av den 9 oktober 2000 om stöd till en demokratisk jugoslavisk förbundsrepublik och omedelbart hävande av vissa restriktiva åtgärder ([1]) och av den gemensamma ståndpunkten 2000/696/GUSP av den 10 november 2000 om bibehållandet av särskilda restriktiva åtgärder mot Slobodan Milosevic och med honom associerade personer ([2]),

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Rådet antog den 15 juni 1999 förordning (EG) nr 1294/1999 om frysande av tillgångar och investeringsförbud avseende Förbundsrepubliken Jugoslavien ([3]) på grund av dess regerings fortsatta kränkningar av mänskliga rättigheter och internationell humanitär rätt.

(2) En ny president för Förbundsrepubliken Jugoslavien, Vojislav Kostunica, valdes i demokratisk ordning genom valet den 24 september 2000 och installerades formellt i ämbetet.

(3) Rådet godkände den 9 oktober 2000 en förklaring angående Förbundsrepubliken Jugoslavien om upphävande av alla sanktioner som införts mot Förbundsrepubliken Jugoslavien sedan 1998 med undantag av de bestämmelser som avser den f.d. presidenten för Förbundsrepubliken Jugoslavien Slobodan Milosevic och med honom associerade personer, eftersom dessa utgör ett fortsatt hot mot att demokratin befästs i Förbundsrepubliken Jugoslavien.

(4) Bestämmelserna i den nuvarande lagstiftningen om frysande av Förbundsrepubliken Jugoslaviens och Republiken Serbiens regeringars tillgångar utomlands bör därför begränsas till att omfatta Slobodan Milosevic och med honom associerade personer.

(5) Dessa åtgärder faller inom fördragets tillämpningsområde.

(6) Därför, och i syfte att undvika snedvridning av konkurrensen, är det avseende gemenskapens territorium nödvändigt med gemenskapslagstiftning för genomförandet av dessa åtgärder. I denna förordning avses med gemenskapens territorium alla de medlemsstaternas territorier på vilka fördraget är tillämpligt enligt villkoren i detta.

(7) Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör vid behov bemyndigas att se till att bestämmelserna i denna förordning efterlevs.

(8) Kommissionen och medlemsstaterna behöver underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och om andra

([1]) EGT L 261, 14.10.2000, s. 1.
([2]) Se sidan 1 i detta nummer av EGT.
([3]) EGT L 153, 19.6.1999, s. 63. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1440/2000 (EGT L 161, 1.7.2000, s. 68).

▼B

relevanta uppgifter som de förfogar över med anknytning till denna förordning, utan att det påverkar gällande förpliktelser beträffande vissa berörda frågor.

(9) Det är önskvärt att påföljder kan tillämpas vid överträdelser av bestämmelserna i denna förordning efter det att den har trätt i kraft.

(10) För öppenhetens och enkelhetens skull har huvudbestämmelserna i förordning (EG) nr 1294/1999 införlivats i den här förordningen och den förordningen bör därför upphävas. Förordning (EG) nr 607/2000 ([1]) och artikel 2 i förordning (EG) nr 926/98 ([2]) bör också upphävas av samma skäl.

(11) Det bör fastställas ett förfarande för att ändra bilagorna till denna förordning och för att bevilja särskilda undantag av uteslutande humanitära skäl.

(12) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ([3]).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Alla tillgångar utanför Förbundsrepubliken Jugoslaviens territorium som tillhör Slobodan Milosevic och med honom associerade fysiska personer enligt förteckningen i bilaga I skall frysas.

2. Tillgångar skall varken direkt eller indirekt göras tillgängliga för, eller till förmån för, någon av de personer som avses i punkt 1.

3. I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

— *tillgångar*: finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag inbegripet men inte nödvändigtvis begränsat till kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument; inlåning hos finansiella institut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser; börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis, derivatkontrakt; räntor, utdelningar eller annan inkomst från eller värde som härrör från eller skapas genom tillgångar; krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden; remburser, fraktsedlar, pantförskrivningar samt sådana dokument som utgör bevis på andelar i penningmedel eller finansiella medel och varje annat exportfinansieringsinstrument.

— *frysande av tillgångar*: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning eller hantering av tillgångar på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller varje annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja tillgångarna, inbegripet aktieförvaltning, med undantag för att all ränta eller inkomst som uppkommer eller kapital som automatiskt återbetalas vid någon tillgångs förfallodag skall betalas till och kvarstå på ett fryst bankkonto.

([1]) EGT L 73, 22.3.2000, s. 4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2227/2000 (EGT L 261, 14.10.2000, s. 3).
([2]) EGT L 130, 1.5.1998, s. 1.
([3]) EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

Artikel 2

1. Det skall vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i sådan verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt främja de transaktioner eller den verksamhet som avses i artikel 1, eller kringgå bestämmelserna i denna förordning.

2. Varje uppgift om att bestämmelserna i denna förordning kringgås eller har kringgåtts skall anmälas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna enligt förteckningen i bilaga II och/eller till kommissionen.

Artikel 3

1. Utan att det påverkar tillämpningen av gällande regler om rapportering, konfidentialitet och tystnadsplikt och bestämmelserna i artikel 284 i fördraget skall banker, andra finansiella institut, försäkringsbolag samt andra organ och personer

a) omedelbart lämna alla uppgifter som underlättar efterlevnaden av denna förordning, t.ex. uppgifter om konton och belopp som frysts enligt artikel 1 till

   — de behöriga myndigheterna, förtecknade i bilaga II, i de medlemsstater där de har sitt säte eller är belägna, och

   — kommissionen, antingen direkt eller genom dessa behöriga myndigheter,

b) samarbeta med de behöriga myndigheter som förtecknas i bilaga II vid kontroll av dessa uppgifter.

2. Uppgifter som lämnas eller tas emot enligt denna artikel skall endast användas i det syfte för vilket de lämnades eller togs emot.

3. Uppgifter som kommissionen mottar direkt skall göras tillgängliga för de berörda medlemsstaternas behöriga myndigheter.

Artikel 4

1. De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning och som rör de frågor som anges nedan, med undantag av de som avses i c, skall antas i enlighet med det förvaltningsförfarande som avses i artikel 5.2.

2. Kommissionen skall ha befogenhet att

a) ändra bilaga I, varvid beslut som genomför gemensam ståndpunkt 2000/696/GUSP skall beaktas,

b) i exceptionella fall bevilja undantag från artikel 1 av uteslutande humanitära skäl,

c) på grundval av uppgifter från medlemsstaterna ändra uppgifterna om medlemsstaternas behöriga myndigheter i bilaga II.

3. Alla ansökningar av en person om sådant undantag som avses i punkt 2 b eller om ändring av bilaga I skall göras via de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som förtecknas i bilaga II.

Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall i största möjliga utsträckning kontrollera de uppgifter som lämnas av personer som ansöker om undantag.

Artikel 5

1. Kommissionen skall biträdas av den kommitté som inrättats genom förordning (EG) nr 2271/96.

▼B

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara 10 arbetsdagar.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 6

1. Den kommitté som avses i artikel 5 skall behandla alla frågor rörande tillämpningen av denna förordning, vilka får väckas av ordföranden eller av en företrädare för en medlemsstat.

2. Kommittén skall regelbundet göra en översyn av att bestämmelserna i denna förordning är effektiva och kommissionen skall på grundval av denna översyn regelbundet rapportera till rådet.

Artikel 7

Kommissionen och medlemsstaterna skall underrätta varandra om de åtgärder som vidtas i enlighet med denna förordning, och lämna varandra de relevanta uppgifter med anknytning till den som de förfogar över, särskilt uppgifter som de har tagit emot i enlighet med artikel 3 och uppgifter om överträdelser och problem vid genomförandet eller domar som avkunnats av nationella domstolar.

Artikel 8

Varje medlemsstat skall avgöra vilka påföljder som skall tillämpas vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning. Dessa påföljder skall vara effektiva, proportionella och avskräckande. I väntan på att lagstiftning vid behov antas för detta ändamål skall de påföljder som skall tillämpas vid överträdelse av denna förordning vara samma påföljder som medlemsstaterna har fattat beslut om i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 1294/1999.

Artikel 9

Förordningarna (EG) nr 1294/1999 och (EG) nr 607/2000 samt artikel 2 i förordning (EG) nr 926/98 skall upphöra att gälla.

Artikel 10

Denna förordning skall tillämpas

— inom gemenskapens territorium, inbegripet dess luftrum,

— ombord på varje luftfartyg och varje fartyg under en medlemsstats jurisdiktion,

— på annan plats på varje person som är medborgare i en medlemsstat,

— på varje organ som har inrättats eller bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼**M1**

BILAGA I

Milosevic Slobodan	Förbundsrepubliken Jugoslaviens f.d. president, född i Pozarevac, Serbien, den 20 augusti 1941
Gajic-Milosevic Milica	Svärdotter, född 1970
Markovic Mirjana	Hustru, född den 10 juli 1942
Milosevic Borislav	Bror, född 1936
Milosevic Marija	Dotter, född 1965
Milosevic Marko	Son, född den 2 juli 1974
Milutinovic Milan	Serbiens president, född i Belgrad, Serbien, den 19 december 1942
Ojdanic, Dragoljub	F.d. försvarsminister, född i Ravni, Serbien, den 1 juni 1941
Sainovic Nikola	F.d. vice premiärminister, född i Bor, Serbien, den 7 december 1948
Stojilkovic Vlajko	F.d. inrikesminister, född i Mala Krsna, Serbien, 1937
Mrksic Mile	Åtalad av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslavien (IT-95-13a), född nära Vriginmost, Kroatien, den 20 juli 1947
Radic Miroslav	Åtalad av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslavien (IT-95-13a), född den 1 januari 1961
Sljivancanin Veselin	Åtalad av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslavien (IT-95-13a), född nära Zabljak, Montenegro, den 13 juni 1953

▼B

BILAGA II

Förteckning över de behöriga myndigheter som avses i artikel 2.2 samt artiklarna 3 och 4

BELGIEN

Ministère des finances

”Trésorerie”
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32 2) 233 75 18

▼M3

BULGARIEN

Министерство на финансите
ул. ”Г.С. Раковски” № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-post: feedback@minfin.bg
Ministry of Finance
102 ”G.S. Rakovsky” street
Sofia 1000
Tfn (359-2) 98 591
Fax (359-2) 98 81 207
E-post: feedback@minfin.bg

▼A1

TJECKIEN

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: +420 2 57044501
Fax.: +420 2 57044502

▼B

DANMARK

Erhvervsfremmestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 62 03

TYSKLAND

▼M2

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
D-80281 München
Tfn (49-89) 28 89 38 00
Fax (49-89) 35 01 63 38 00

▼A1

ESTLAND

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501

▼B

GREKLAND

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
Διευθυντής Β. Βουτσινάς
Ερμού και Κορνάρου 1
Ελλάς-105 63 Αθήνα
Τηλ: (301) 32 86 431-32
Φαξ: (301) 32 86 434
(Ministry of National Economy
Secretariat-General for International Economic RelationsDirectorate-General for External Economic and Trade Relations)Director V. Voutsinas-105 63
Ermou and Cornarou 1
GR-105 63 Athens
Tel. (301) 32 86 431-32
Fax (301) 32 86 434

SPANIEN

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34 91) 349 39 83
Fax: (34 91) 349 35 62
Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel.: (34 91) 209 95 11
Fax: (34 91) 209 96 56

FRANKRIKE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Bureau E1
139, rue du Bercy
F-75572 Paris—cedex 12 SP

IRLAND

Artikel 2.2 och artikel 3

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353 1) 671 66 66

Artikel 4.2

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section

▼B

76-78 Hartcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353 1) 408 24 92

ITALIEN

Ministero del Commercio estero - ROMA
Gabinetto
Tel. (39 06) 59 93 23 10
Fax (39 06) 59 64 74 94

▼A1

CYPERN

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία(Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia) Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881
Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία(Attorney General of the Republic
1 Apellis Street
1403 Nicosia) Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080

LETTLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel: +371 7 016 201
Fax: +371 7 828 121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel: +370 5 236 24 44
Fax. +370 5 231 30 90

▼B

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

▼A1

UNGERN

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4.
1051 Budapest
Tel: +36-1-327 2100
Fax: +36-1-318 2570

▼A1

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

▼B

NEDERLÄNDERNA

▼M2

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederländerna
Tfn (31-70) 342 8997
Fax (31-70) 342 7984

▼B

ÖSTERRIKE

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abteilung II/A/2
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
Tel. (43 1) 40 420

▼A1

POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno - Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29

▼B

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1C, 2.º
P-1100-273 Lisboa

▼M3

RUMÄNIEN

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti

▼M3

Tfn (40-21) 31 92 183
Fax (40-21) 31 92 226
E-post: cabinet@mae.ro
Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tfn (40-21) 31 92 183
Fax (40-21) 31 92 226
E-post: cabinet.ministru@mfinante.ro

▼A1

SLOVENIEN

Artikel 2.2 och artikel 3

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel.: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

SLOVAKIEN

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531

▼B

FINLAND

Ulkoasiainministeriö
PL 176
FIN-00161 Helsinki
Utrikesministeriet
PB 176
FIN-00161 Helsingfors

SVERIGE

▼M2

Artikel 2.2

Rikspolisstyrelsen
Box 12256
S-102 26 Stockholm
Tfn (46-8) 401 90 00
Fax (46-8) 401 99 00

Artikel 3

Finansinspektionen
Box 6750
S-113 85 Stockholm
Tfn (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

Artikel 4.3

Försäkringskassan
S-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

▼B

FÖRENADE KUNGARIKET

▼M2

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
Förenade kungariket
Tfn (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09
HM Treasury
International Financial Services
Parliament Street
London SW1P 3AG
Förenade kungariket
Tfn (44-207) 207 55 50
Fax (44-207) 207 43 65
För Gibraltar:
Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No. 6 Convent Place
Gibraltar
Förenade kungariket
Tfn (350) 757 07
Fax (350) 587 5700